

悦 韵 晕 栽 耘 晕 栽 杂 摇 摇 摇 目 录

前言 | 员

杂志媒体

[江苏画刊] 艺术家在哪里? 摇摇

——“首届广州当代艺术三年展”印象 轱丞峰 | 猿

[美术观察] 解读“首届广州当代艺术三年展” 轱红媛 | 员

[现代艺术] 是《封神榜》还是《西游记》? 摇摇

——记广州三年展 轱郁达 | 圆

[艺术新闻] 首届广州当代艺术三年展 摇摇

巫鸿“重新解读中国实验艺术十年” 轱乃铭 | 猿

[艺术新闻] 立足当口,重新阐释历史 轱鸿 | 猿

[现代艺术] 应该记住的 员 缘 园 年代 摇摇

——首届广州当代艺术三年展 轱决 | 源

[艺术家] 重新解读还是刻画历史? 摇摇

——从“首届广州当代艺术三年展”看中国前卫艺术的发展 轱蓉之 | 苑

[艺术家] 重新解读的愿望与无奈误读的结果 摇摇

——在“首届广州当代艺术三年展”中看到的一些问题 轱新 | 苑

[三联生活周刊] 给实验艺术取个主流的景 轱可文 | 愿

[艺术当代] 感受“首届广州当代艺术三年展” 轱可 | 愿

[东方艺术] 我看“首届广州当代艺术三年展” | 员

[艺术生活] 展开的话题 : 首届广州当代艺术三年展 | 员

[犀锐] 艺术在这个地点发生意味着什么 摇摇

——关于广州三年展及中国的双(三)年展 轱其 | 员

前摇言

“首届广州当代艺术三年展·重新解读——中国实验艺术十年”尘埃落定的时候,工作的方向也产生了转变。时间在一步步地远离事件的现场,展览作为一种历史性的记忆在逐渐成为遥望的场景,一些存在于时间中的事实细节也会被逐渐遗落,我们无法改变这种必然。而所预见的结局其中也包含着对此时此刻工作方向的内在诉求,这成为一种由内及外的约束力,规范着每一项工作进一步展开的步骤和节奏。美术馆作为承载事件的空间,保留事件的一手现实及在其中生发出来的各种时效性阐述,保留当下的媒体对于这一事件最为直接的、最为鲜活的评价,成为它不可推卸的责任,对这些文献的建档工作无疑是面向未来、为未来负责的一种承担,一种文化建设的自觉。

媒体所代表的是公众的声音,这些声音发自不同的角落、不同的阶层、不同的社会背景、不同的文化语境,他们对于事件的判断、推介、评述是多维的、立体的,其中充满各种差异,甚至是对立的。这些富有差异性论点的碰撞更有利于把事件中存在的问题以及被事件牵动的、从事件中衍生出来的种种问题带向更为深入的思考和探讨,而最后的结果往往会产生各种出人意表的收获,成为对这一事件预先拟定的核心主题的补充和馈赠。在众声喧嚣中,如何保持必要的清醒

和理智也成为美术馆整体素质训练的现实课题,对于如何促进自身的综合工作能力的提高有着指导性的警醒作用。

每种不同的论调潜藏着各自所处立场的隐性目的,他们面向公众的措辞必须忠实于各自的思考逻辑和特定修辞系统的内在规范,对于事件不同角度的注目以及“焦点”部分的刻意选择恰好构成了一种互补关系,使得事件在成为文献性记录的时候不至于陷入“偏执”的陷阱,从而也促使事件的意义摆脱了“固化”的命运,进入持续的活动、循环、更新的过程之中,对事件的研究也因此获得了思想的活力和学术的张力。

《记忆与传播》所保存的不仅仅是事件,它还保存了这—个时代特有的修辞文本。它将阅读导向时间与历史的丛林之中,把现实义无反顾地委身于未来。

王璜生



美·术·月·刊

海上绘画 七十自叙

艺术新闻 “艺术家在哪里?”

——首届广州当代艺术三年展印象

研究·批评·创作

——关于2002年“中国美术研究座谈会”

艺术观察

独得彩墨淋漓 写出表肠热血诗

——《守望家园——李从军诗画集》读后

画坛丹青

书法的姿态

——进入山水画“当代性”的另一途径

多元视点

建构中国的艺术沙龙

——“沙龙”四人谈

展览信息

记第六届全国高等院校版画年会及全国高校版画作品展

海外艺术

地中海之光

——尼古拉·德·斯塔尔

艺术家在哪里？

——“首届广州当代艺术三年展”印象

顾丞峰

一摇庞大的阵容

12月份的广州真是春意盎然。坐落在二沙岛上的广东美术馆,被幸福的绿地包围着,更炙热的是聚拢在美术馆内外的大群期待者——12日晚,如同以往的任何大型活动一样,这里人群如潮,国内省级美术馆的翘楚广东美术馆迎来了她开馆以来最大规模和最有影响的展览“首届广州三年展”的开幕。本来就展览内容来说,对中国当代艺术自20世纪80年代以来的回顾重任应由国家级大美术馆来承担,然而此时,广东美术馆虽不说独一无二但却是最适合举办的地方。

展出共分四个部分:一、回忆与现实,二、人与环境,三、本土与全球,四、继续实验。参展艺术家150多位,作品共1500件^①。从这个格局看,对历史的回顾成为

^① 各家媒体对这两个数字有不同报道,广东美术馆官方统计为1500件1500幅——编者注

此次展览的主基调。穿行在美术馆三层上下,真正可以感受到中国艺术史在这十年中已经有了相当程度的积累,十年俨然成史,十年之史亦无愧色。虽然这里还有着大量的代用作品,在不长的时间里,很多作品却已无法拿到今天这个场地来,这不能说不是个遗憾。在其后的研讨会上,有人提到 20 世纪 80 年代初中国就有艺术家说过:他不愿看到多年以后我们国家再花大价钱把这些当代艺术作品从国外买回来!令人失望的是这个预言在今天某种程度上已成为事实,但幸运的一点在于,今天展示在此的庞大阵容已经预示出我们的当代艺术不仅根在中国,而且作品会更多地留在我们身边。

大门口的最大空场上,现在陈列着王广义的工农兵群塑,身下铺撒的小米散发出阵阵独特味道。这里原来应该有黄永砗一大型作品《蝙蝠计划》,想想那个倒霉的 耕—猿机身,如果硕大无比地挤在这块场地上,倒真是可以为展览提神。可惜艺术一旦与政治需求相左,碰个头破血流是必然的。黄第二次试图让作品展示的努力终告失败,尽管艺术家很愤怒,尽管在场地中的艺术家杨诒苍逢人便送“抗议书”,但那也仅仅是个插曲了。



美术馆大门口现在是王广义的《大批判》雕塑造型群,地上铺的是一层金黄色的小米。

外围展也一如既往地盯上了三年展,在展览期间,广州同时有五六个当代艺术展,如果连在深圳举办的“图像就是力量”(何香凝美术馆,王广义、张晓刚、方力钧作品)和“观念与图像”(深圳美术馆,十二人油画作品)也算上的话,可以

说,这是继1985年的“广州双年展”和“文献展”形成了第一次当代艺术高潮后,广东当代艺术出现的第二次高潮。

二 摇体现水准的实施

一个省级美术馆能将一个具有全国性和历史意义的展览举办得如此像模像样,首先归功于展览有一个强有力的策划班子,他们的眼界和水准是有目共睹的。手捧展览的厚厚的三年展画册,相比起前年去年国内同类型的上海双年展和成都双年展画册,首届三年展的学术含量无疑要高上许多。不但对十年的学术定位有覆盖面广泛的概括,仅从其后所附的“十年大事记”和“引用文献目录”就可以看出。组织者下了大工夫,这远不是其他大展清晰豪华的画册所能相比的。如果判别一个大型的展览成功度,用展览本身、学术文献和研讨活动三方面来定位的话,此次展览前两者可以说完成得很出色,后者差强人意。

徐冰的《新英文书法》搬到哪里,都会有人兴致勃勃地尝试。

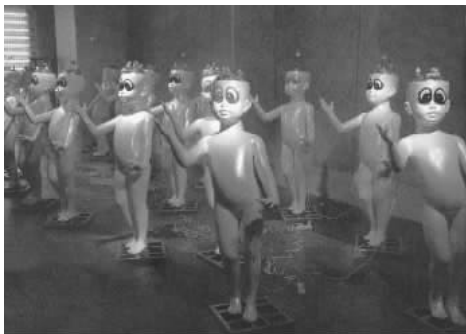


此外广东美术馆也居功甚显,广东虽然得改革开放之先,但其实了解内情的人都知道,广东在文化方面的保守有时也不逊色于内地。前不久在广州博物馆举办的三年展的不快经历可以为证。依此更显得作为馆长的王璜生的魄力和协调能力的出色。虽然在组织的周到和完善程度上,此次三年展还有很多逊色之

处,比起上海甚至比起成都的双年展都有明显的不足,经费是一方面原因,人手的干练是另一方面。但得知临展前两天还在为黄永砅的《蝙蝠计划》圆 奔忙于使馆、政府和愤怒的艺术家之间,为展览能如期举行而尽力时,这些遗憾还是不去说了吧。

三摇展览与研讨的分离

近两天的研讨会主题是“地点与模式——当代艺术策展研讨会”。令人费解的是这么大规模的一个回顾性展览,本是对中国当代艺术十年发展总结的最好



摇摇黄一瀚的卡通造型在哪个场地中,都色艳夺目,声音入耳。

好机会和现场,但在研讨会上却不能成为话题,这是令人遗憾的。后来,当有人就此问题向策划人提出时,主要策划人巫鸿说出了其原因 因为此次展览来了许多国际上著名的策展人和博物馆、美术馆的权威,如果单独谈中国当代艺术,怕他们不会有持续的兴趣。那

么就是策展问题的研讨又进行得如何?

不少与会者表示:关于策展问题的发言

听下来似乎所得甚少。虽然西方的大腕们在讲台上大多表示反对西方中心主义,主张多元化,重视亚洲当代艺术的呼声,但我在他(她)们的表述中,还是听出那种不由自主的西方中心情绪的流露,他们中一些人并不考虑此时此地中国听众的需求。仅仅在中国的讲台上自说自话,甚至有为自己的博物馆和美术馆做广告之嫌。当然有趣的话也偶尔出现,当著名的策展人、日本森美术馆创始馆长大卫·艾略特被问及在大展选择艺术家的标准时,如何做到体现出公允和有代表性,这位先生直截了当地回答:“在这个时候,我就是法西斯!”众人皆笑。

然而笑过之后,对国际大展的模式和现实众人不一定笑得出来。

策展是个技术性较强的问题,它需要专门的讨论,但与坐在这里众多的中国艺术家和批评家期望对中国当代艺术深化认识的需要相比,它的相关度较低。更重要的是在这样重要的机会里,我们大多数人陪少数人云山雾罩地闲侃,是不是有些太奢侈了?

四摇艺术家在哪里?

果不其然,有人发难了。高名潞在他简短的发言中认为 中国当代艺术现状缺乏对个体艺术家的研究(方法论研究),当代批评的前瞻性不够,即使大型的展览也解决不了这个问题。今天国际上流行的展览模式变成了“商厦”(杂集部 展览与策展),各种艺术品成为策展人理念的商品展示。在西方,二十世纪八十年代就有人提出“艺术家的死亡”概念,我们今天面对各种大展应接不暇,艺术家走马灯似的奔走各个展览,策划人体现自己的理念的现象,不禁令人要问,今天和以后,“艺术家在哪里?”这话的潜台词不用多说,当艺术家忙碌于马不停蹄地赶场秀,当策展人如同制片人样的“文人雅集”,在威尼斯、东京、洛杉矶和圣保罗名利场上游走时,留给艺术家深层思考人类文化问题,并付之有力度的创作表达究竟是空间大了,还是被压缩了?

作为艺术家的邱志杰则选取了另一种方式提出挑战,他不仅认为观念艺术本身妨碍了艺术的实验性,甚至对展览制度本身提出挑战,他在发言时介绍了他策划的第二次“后感性”活动(展览?),名为“狂欢”。他本希望那次不像一个展览。艺术家不要有自我,策展人不干预作品,而且作品很难被归位分类。但他终究逃脱不了用展览的方式来反对展览,这种悖论说到最后连他自己也觉得滑稽。

此次展览的配套活动也相应证实了高名潞提问的现实性,面对如此丰富而鲜活的作品,中国的艺术家们却不得不陪着听些与自己相关度甚低的对话。当

然艺术家有选择离开的权力,好在所有一切艺术活动终究只能围绕着艺术来进行,越过限度后,平衡机制就会开始起作用。

五摇艺术的停留

两天的活动匆匆而过,在开往深圳的汽车上,很多人都在盘算着什么时候购买去上海的机票,那里又有一个不下于此规模的活动在召唤这些人,那是另一个竞技场。每年的下半年这一段时间里,各种活动此起彼伏。艺术家、批评家们走马灯似的周旋于各处,盛大的开幕式、酒会间朋友的觥筹交错、忙碌的传媒、策展人作秀、不合作又期待合作的外围展……它们已经成为了当代艺术生态中重要的一环,艺术的仪式化与社交化愈来愈明显,也许艺术正是在这样的矛盾中不断获得发展的动力。也许会是一种状况……

又回到开始的问题上,在新的文化结构中,艺术家在哪里?回视广东美术馆中塞得满满的中国当代艺术十年的作品,自然谁都会说:艺术不就在这里吗?但这已是一个过去进行时态。今后呢?在我们看似春光明媚的文化、社会前景中,能时刻有人提醒我们“艺术家在哪里”,终究是当代艺术的幸事。

《江苏画刊》摇國曆年 第 员期

美术观察

ART OBSERVATION

中国艺术研究院主办 国家级艺术类核心期刊 总第87期

2003

第1期

ISSN 1003-0733

http://www.chinapress.net.cn

“人类口头和非物质文化遗产抢救与保护
国际学术研讨会”在京举办

传媒与当代艺术

批评就是宣传

解读首届广州当代艺术三年展

在历史与现实之间——许江访谈

走进圆明园遗址公园

“后现代”与广东新水墨

河南大学艺术学院教师作品

国画“笔法”三人谈

媒介与艺术生产

欣赏艺术的潮流与现状

批评包豪斯

历史·艺术与人——水天中和他的学术历程

亚洲：国际展览的新视角

当代美国绘画系拼贴装置作品

OBSERVATION
ART

主持人语 徐翎

检点 2004 年末艺事,可用“乱花迷眼”来形容,而纷繁之中不乏抢眼之景,比如“首届广州当代艺术三年展”,以文本和回顾展的方式来复演上个世纪 80 年代的“凶猛动物”“历史”,意义独特。三年展借助南方发达的媒体产业将这部艺术史推进到民众生活中去的实践,不只是艺术行为更是城市行为。前者以艺术何必与大众“生死两茫茫”的发问为代表,后者则将艺术展纳入到城市先进文化建设的体系中,这一思想无疑会在不远的未来产生艺术与城市双赢的成果。这在上海近年来的一系列展事中也有所体现,双年展和国宝展上来自四面八方的汹涌人群是为明证。艺术本不该只是圈子里的事。

因“一城二展”同时受到关注的“首届广州中国当代艺术展”在网上遭遇美院学生掷来的五块香蕉皮,少年意气中不乏其识。前段时间在杭州中国美术学院做过讲座的台湾陆蓉之教授回台后也在网上看到了来自美院学生的批评,陆蓉之教授在回帖中坦言了自己“心里难过”的事实,同时数番回帖耐心解说个人看法。张贴长长的文章进一步说明,其真诚交流的心态隔网犹见,与美院学生的直率相映成趣。

解读“首届广州当代艺术三年展”

王红媛

2004年 12月 5日至 2006年 1月 15日,“首届广州当代艺术三年展”以“重新解读 中国实验艺术十年 (1984—2004)”为题在广东美术馆举办。展览以“回忆与现实”、“人与环境”、“本土与全球”为基本主题,以文本的方式回顾了十年来实验艺术在中国的成长发展;展览最后的部分题为“继续实验”,则是邀请了十几位最具活力的艺术家带着他们最新的实验作品出场,以此体现本次展览对中国当代艺术的开放性展望。

毫无疑问,在过去的 20年中,中国当代艺术,尤其是实验性的艺术不仅逐渐成为当代中国文化建设不可分割的重要部分,并且产生了日益广泛和深入的国际影响,成为当代全球化文化艺术的重要部分。而长期以来,对这一重要的艺术现象一直缺乏系统、全面和学科性的阐释。因此,利用本土艺术制度、艺术批评和史学研究资源对在中国发生的实验艺术进行系统地文献回顾和史学清理成为一项刻不容缓的文化课题。广东美术馆自 1984年成立以来一直致力于推动中

国当代艺术的发展和研究,今年更确定了以“广州当代艺术三年展”(简称“广州三年展”)这一理念创办大型常规性当代艺术展览的计划,展览将每三年举办一次。它的目标是经过若干届努力,使其成为有区域和全球影响的专业的国际性当代艺术展事。“首届广州三年展”由巫鸿担任主策划人,策划委员由黄专、冯博一和广东美术馆馆长王璜生组成。他们全面负责展览的学术定位、展示方式、参展作品选择等各项学术决策。展览艺术委员会主任由林墉担任,梁明诚、林抗生担任副主任,负责对展览提供咨询和审议。展览组织委员会主任由广东省文联主席刘斯奋先生担任,组织委员会办公室主要负责展览日常事务。本次“广州当代艺术三年展”学术目的很明确——对 20 世纪 80 年代十年中的中国实验艺术进行全面的史学回顾和学术阐释,系统展示在过去的十年里所发生的具有史学意义的实验艺术作品、艺术现象,并通过实物与文本的结合,开创一种既不同于本土流行的批评概念,也不同于西方解释的新的解读模式和史学构架。为了体现展览的文献性和学术特征,主办方编辑出版了一部大型文献性图文集,其中包括三部分内容:第一部分以展览的策划结构为理论基础,对入选作品进行个案研究和阐释;第二部分包括一系列有关 20 世纪 80 年代中国实验艺术的专题研究论文,这一部分也最集中地体现展览的学术性和史学色彩;第三部分为文献附录,包括十年中研究中国实验艺术的所有重要的文献索引,以及相关艺术家、批评家、策划人、艺术团体、艺术现象索引和大事年表。这部文集以中、英两种文字同时出版,试图使其成为国内、国际进行中国当代实验艺术的研究、展示、批评和购藏活动必备的参考文本。

三年展开幕期间,除主题展和一系列外围展之外,还召开了国内外重要策展人和当代美术馆馆长共同参加的“地点与模式:国际策展人会议”,以推动国际艺术界对中国当代艺术的深入关注和中外策划人之间的对等交流。而中国的当代艺术,无疑有希望在新的历史机遇中获得坦然自在的生长环境。

现场声音

这次三年展的题目叫做重新解读,这个解读的目的不是用一种观点代替另一种观点,而是要创造一个解读的平台,大家用集体的力量来严肃研究解释当代艺术。所以我很希望这个平台能持续下去,一次展览是不够的,而且作为一个三年展,我觉得在中国很有意义,就是因为它不是一个展,不是孤立的现象,而是带有一种持续性。只有把一系列的双年展做好了,这个三年展才能真正地建立起来。中国原来比较缺乏这种连续性,如果广州三年展、上海双年展和别的双年展能持续下去,不断更新,这是我最大的愿望,因为它代表着中国当代美术的面貌,就是从比较孤立的现象到一种持续的深入的现象,这可以使中国当代美术真正发展起来。

——巫鸿摇芝加哥大学教授、广州三年展策展人

这次展览是我们总体的练兵,也是对我们更上一层楼的考验,这将是我们在学术策划、展览布置和拓展社会与国际空间的新起点。

——王璜生摇广东美术馆馆长、广州三年展策展人

作为独立策展人,“不合作”是保持独立的基本立场和态度,“合作”是在具体的实践中采取的不同策略。就策略而言,既可以进入并利用现有的展览体制,扩大实验艺术的影响并挖掘新的可能性,又可在其中寻找新的展览方式和展示空间。

——冯博一摇策展人

中国当代艺术发展到 1990 年代末出现了上海双年展和广东三年展两次国内的当代艺术大展,我觉得有一点是必须要肯定的——它是认认真真、像模像样地在搞艺术,这是最重要的,我觉得这个基础非常好。另外,观众永远不要忘记,任何一个批评家或者是艺术家永远代表他个人的角度,当然他们也有的一部分的代表性,比如如何看待艺术史或者面对现实,但我们是多元时代,没有一个人的观点能代表上帝,所以我们应该放松,这样就可以自由创作。另外,我觉得一个展览要想办得更好,对艺术家进行选择 and 标准设定时要注意,有时候缺席一个好艺术家关系不大,多一个差的艺术家或不协调的作品,就会特别明显。

——展望摇中央美术学院雕塑创作研究所

这是第一次在国内同类大型展览中将视点只是放在了当代艺术发展的历史和中国当代艺术的本土性这个角度,比较学术地去探讨中国当代艺术,它的土壤、环境和它的历史,这一点是此次展览的最独特之处,此外,它没有把这种大型展览作为一种文化的 装饰或者一个城市文化商业的卖点,所以这次三年展有比较好的学术性。

——艾未未摇北京参展艺术家

从第三届上海双年展以后,中国的大型展览开始展示中国的当代艺术,或者再早一点可以说从《世纪之门》以后,当代艺术进入了中国的大型艺术展览。这次展览相比以前那些关注当代艺术的大型展览,最大的特色是比较深入地解读,它借回顾 1990 年代的这样一个题目,对当代艺术作了一个深入解读,这比以前的大型展览都更进一步,更进一步——这个展览最突出的一个特色和贡献以及作用是推进。

——刘骁纯摇中国艺术研究院美研所研究员